





Przewodowy pilot zdalnego
sterowania ERV
MWR-VH12N

Wentylator systemu odzyskiwania energii (ERV) instrukcja obsługi



100%
Recycled Paper

Niniejsza instrukcja została wydrukowana w całości na papierze makulaturowym.

imagine the possibilities

Dziękujemy za zakup produktu firmy
Samsung.

PL DB68-05308A-00

SAMSUNG

Spis treści

Przygotowanie	3
Zasady bezpieczeństwa	3
Podstawowe funkcje	7
Nazwy części	7
Podstawowa obsługa wentylatora (ERV)	9
Additional function (Dodatkowa funkcja)	11
Praca w trybie bez dozoru	11
Reset filtra	11
Funkcja włącznika czasowego	12
Funkcja wyłącznika czasowego	12
Opóźnienie funkcji włącznika czasowego	13
Opóźnienie funkcji wyłącznika czasowego	14
Inne	15
Ustawianie dodatkowych funkcji pilota zdalnego sterowania do wentylatora (ERV) (konfiguracja szczegółowa)	15

Zasady bezpieczeństwa

Celem niniejszego materiału jest ochrona bezpieczeństwa użytkownika i zapobieganie uszkodzeniu mienia. Aby prawidłowo korzystać z urządzenia, należy zapoznać się z nim dokładnie.

 OSTRZEŻENIE	Zagrożenia lub niebezpieczne zachowania, które grożą poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.
 PRZESTROGA	Zagrożenia lub niebezpieczne zachowania, które grożą mniej poważnymi obrażeniami ciała lub zniszczeniem mienia.
	Postępuj zgodnie z zaleceniami.
	NIE próbuj.
	Sprawdź, czy urządzenie jest uziemione, aby zapobiec porażeniu prądem.
	Odetnij zasilanie prądem elektrycznym.
	NIE demontuj.

MONTAŻ

OSTRZEŻENIE

-  **Urządzenie musi zostać zamontowane przez wykwalifikowanego technika lub firmę serwisową.**
 - Niezastosowanie się do tego zalecenia grozi porażeniem prądem, pożarem, wybuchem, problemami z działaniem urządzenia lub obrażeniami ciała.
- Urządzenie musi być podłączone do mocy znamionowej.**
 - W przeciwnym przypadku może dojść do problemów z obsługą produktu, porażenia prądem lub pożaru.

Zasady bezpieczeństwa

- ⊘ Nie należy montować urządzenia w pobliżu grzejnika ani substancji łatwopalnych. Nie należy montować urządzenia w wilgotnym, zaolejonym lub zakurzonym miejscu ani w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych bądź wody (kropli deszczu). Nie należy montować urządzenia w miejscu, gdzie może wystąpić wyciek gazu.

► Może to spowodować porażenie prądem lub pożar.

MONTAŻ



PRZESTROGA

- ❗ Urządzenie należy zainstalować na twardej i równej powierzchni, która może unieść jego ciężar.

► Jeżeli podłoże nie będzie w stanie utrzymać jego ciężaru, urządzenie może spaść, co grozi jego uszkodzeniem.

ZASILANIE



OSTRZEŻENIE

- ⊘ Przewodu zasilającego nie wolno nadmiernie zginać ani naciągać. Przewodu elektrycznego nie wolno skręcać ani wiązać.

► Może to spowodować porażenie prądem lub pożar.

OBSŁUGA



OSTRZEŻENIE

- ❗ Jeśli urządzenie generuje dziwny hałas, zapach lub dym, należy je natychmiast zatrzymać i skontaktować się z najbliższym centrum serwisowym.

► Niezastosowanie się do tego zalecenia grozi porażeniem prądem lub pożarem.

! W razie potrzeby zmiany miejsca instalacji urządzenia należy skontaktować się z najbliższym centrum serwisowym.

- ▶ W przeciwnym przypadku może dojść do problemów z obsługą produktu, wyciekania wody, porażenia prądem lub pożaru.
- ▶ Usługa dostawy urządzenia nie jest oferowana. W przypadku ponownej instalacji urządzenia w innym miejscu należy uiścić dodatkowe opłaty konstrukcyjne i instalacyjne.

W przypadku wyświetlenia wskaźnika diagnostyki lub wystąpienia usterki należy niezwłocznie zatrzymać urządzenie.

- ▶ W razie działania odbiegającego od normy lub wyczucia zapachu spalenizny dochodzącego z urządzenia należy niezwłocznie wyłączyć wentylator (ERV), odłączyć zasilanie i skontaktować się z centrum serwisowym. Dalsze korzystanie z urządzenia w tym stanie grozi porażeniem prądem, pożarem lub uszkodzeniem urządzenia.

⚡ Nie należy próbować samodzielnie naprawiać, demontować ani modyfikować urządzenia.

- ▶ Może to spowodować porażenie prądem, pożar, problemy z urządzeniem lub obrażenia.

Zasady bezpieczeństwa

OBSŁUGA



PRZESTROGA



Nie wolno dopuścić, aby do urządzenia dostała się woda.

- ▶ Niezastosowanie się do tego zalecenia grozi pożarem lub porażeniem prądem.



Urządzenia nie należy obsługiwać mokrymi rękami.

- ▶ Niezastosowanie się do tego zalecenia grozi porażeniem prądem.

Na powierzchnię urządzenia nie należy rozpylać lotnych substancji, takich jak środki owadobójcze.

- ▶ Są one nie tylko szkodliwe dla ludzi, ale także mogą spowodować porażenie prądem, pożar lub problemy z działaniem urządzenia.

Nie należy uderzać w pilota zdalnego sterowania ani go rozmontowywać.

Nie wolno używać tego produktu do innych zastosowań.

- ▶ Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku z wentylatorem (ERV).

Nie wolno naciskać przycisków ostrymi przedmiotami.

- ▶ Może to spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie elementów urządzenia.

CZYSZCZENIE



OSTRZEŻENIE

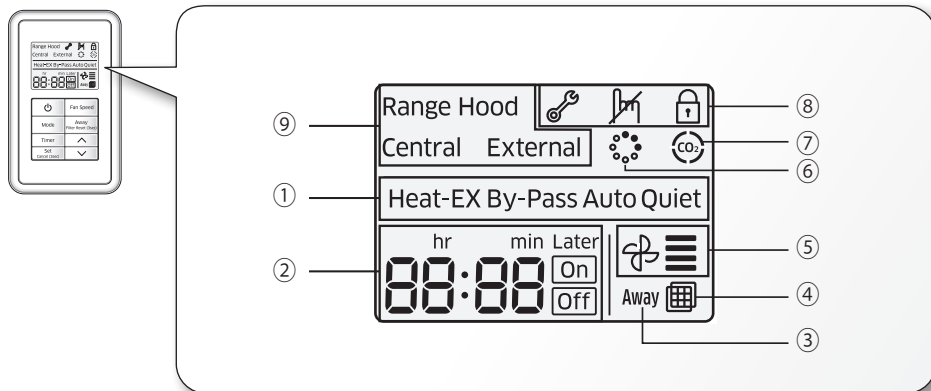


Nie wolno czyścić urządzenia, spryskując je wodą. Do czyszczenia urządzenia nie wolno także używać benzenu, rozpuszczalnika, alkoholu ani acetonu.

- ▶ Niezastosowanie się do tego zalecenia grozi odbarwieniami, odkształceniami, uszkodzeniami, porażeniem prądem lub pożarem.

Nazwy części

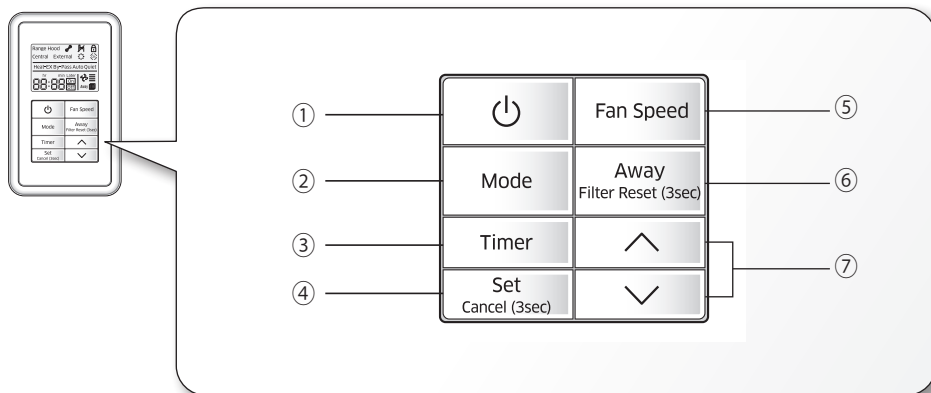
Wyświetlacz



Symbol	Wskazanie	Funkcja
①	Heat-EX By-Pass Auto Quiet	Tryb działania
②	hr min Later 00:00 On Off	Ustawiona godzina
③	Away	Praca w trybie bez dozoru
④		Alarm czyszczenia filtra
⑤		Prędkość wentylatora
⑥		Wskaźnik SPI (opcjonalny)
⑦		Informacje z czujnika emisji CO2 (opcjonalnego)
⑧		Tryb kontroli, stan nieprawidłowego działania i tryb zablokowania
⑨	Range Hood Central External	Okap, sterowanie centralne i działanie sprzężone z urządzeniem zewnętrznym

Nazwy części

Przyciski



Symbol	Przycisk	Funkcja	
①		Przycisk zasilania	Włącza lub wyłącza przewodowego pilota zdalnego sterowania.
②		Przycisk Mode (Tryb)	Umożliwia wybranieżądanego trybu pracy.
③		Przycisk harmonogramu pracy	Aktywuje funkcję włącznika/wyłącznika czasowego.
④		Przycisk Set/Cancel (Ustaw/anuluj)	Pozwala zakończyć ustawianie funkcji włącznika/ wyłącznika czasowego / anuluje tę funkcję (wciśnij przycisk na ponad 3 sekundy).
⑤		Przycisk prędkości wentylatora	Regulacja prędkości wentylatora.
⑥		Przycisk Away/Filter Reset (Resetuj tryb bez dozoru/ filtra)	Umożliwia wybranie trybu bez dozoru / wyłączy wskaźnik alarmu czyszczenia filtra (wciśnij przycisk na ponad 3 sekundy).
⑦		Przyciski regulacji czasu	Służą do ustawiania włącznika/wyłącznika czasowego.

Podstawowa obsługa wentylatora (ERV)

Naciśnij przycisk **Mode (Tryb)**, aby skorzystać z podstawowych funkcji.

Tryb Heat-EX (wymiany ciepła)

Urządzenie gromadzi energię chłodzenia lub ogrzewania, wytwarzaną wskutek działania wewnętrznego chłodzenia lub ogrzewania, w celu zmniejszenia strat energii podczas wentylacji.

Tryb obejścia

Urządzenie doprowadza powietrze z zewnątrz bezpośrednio do pomieszczenia.

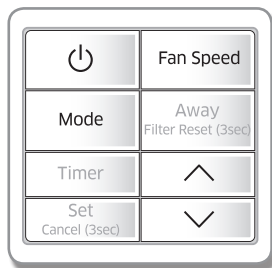
Tryb automatyczny

Powietrze wewnętrzne może być odświeżane automatycznie w zależności od stopnia jego zanieczyszczenia.

Tryb cichy

Ograniczanie hałasu wytwarzanego podczas pracy wentylatora (ERV).

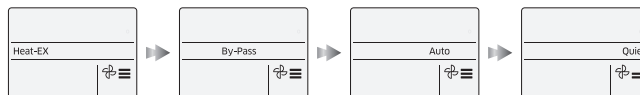
Podstawowa obsługa wentylatora (ERV)



Naciśnij przycisk , aby uruchomić wentylator (ERV).

Naciśnij przycisk , aby wybrać tryb pracy.

Po wybraniu wszystkich opcji pracy wentylatora (ERV) stają się dostępne czynności opisane poniżej. (Ustawienia są dostępne w przypadku zainstalowania przewodowego pilota zdalnego sterowania).



Naciśnij przycisk , aby ustawić prędkość wentylatora.

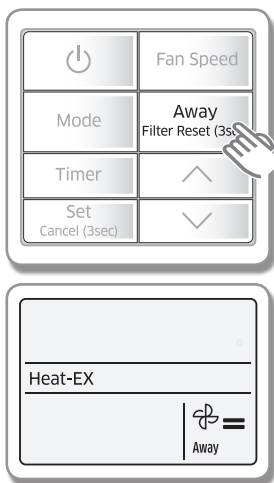
Tryb Heat-EX (wymiany ciepła)	 (wysoka) ▷  (turbo) ▷  (niska)
Tryb obejścia	 (wysoka) ▷  (turbo) ▷  (niska)
Tryb automatyczny	 (wysoka) ▷  (turbo) ▷  (niska)
Tryb cichy	 Prędkości (niska) nie można regulować.

* Po zainstalowaniu czujnika CO₂ w wentylatorze (ERV) będą dostępne tylko następujące ustawienia prędkości:  (wysoka) ▷  (turbo) ▷  (auto) ▷  (niska) (wyjątek stanowią tryb cichy i tryb bez dozoru).

Praca w trybie bez dozoru

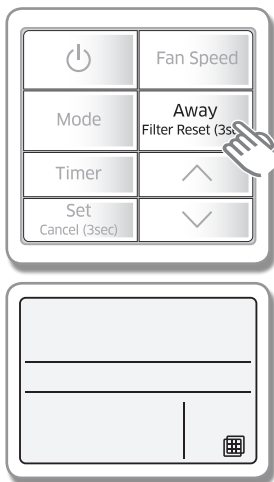
Tryb bez dozoru umożliwia działanie wentylatora (ERV), gdy nikogo nie ma w pomieszczeniu.

Naciśnij przycisk , aby wybrać tryb bez dozoru.



- ▶ Zmiana trybu pracy za pomocą innego pilota powoduje anulowanie trybu bez dozoru.
- ▶ Po zatrzymaniu pracy wentylatora (ERV) będzie wyświetlany tylko wskaźnik trybu bez dozoru (Away).
- ▶ Wentylator działa z niską prędkością i nie można zmienić tego ustawienia.

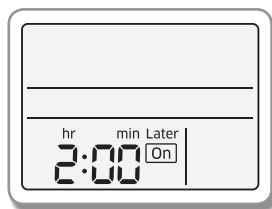
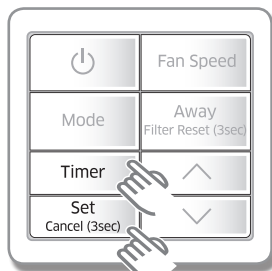
Reset filtra



- ▶ Jeśli zostanie wyświetlony wskaźnik , wyczyść filtr i włóż go z powrotem. Po włożeniu filtra na miejsce wciśnij na ponad 3 sekundy przycisk , aby wyzerować licznik serwisowy filtra.

Funkcja włącznika czasowego

Gdy wentylator (ERV) jest wyłączony



1. Naciśnij przycisk **Timer (Włącznik/wyłącznik czasowy)**, aby ustawić czas włączenia.
 - ▶ Po jednokrotnym naciśnięciu przycisku **Timer (Włącznik/wyłącznik czasowy)** zacznie migać ustawiany czas.
 - ▶ Czas można ustawiać w odstępach co 30 minut w zakresie od 30 minut do 3 godzin, a także w odstępach godzinowych, w zakresie od 3 do 24 godzin, za pomocą przycisków (∧) i (∨).
2. Naciśnij przycisk **Set (Ustaw)**, aby zakończyć konfigurację włącznika/wyłącznika czasowego.
 - ▶ Po naciśnięciu przycisku **Set (Ustaw)** ustawiany czas przestanie migać i pozostanie wyświetlony.
 - ▶ Ustawienie włącznika/wyłącznika czasowego zostanie anulowane, jeśli nie naciśniesz przycisku **Set (Ustaw)** w ciągu 3 sekund od ustawienia czasu. Dlatego sprawdź, czy ustawienie czasu jest prawidłowe.

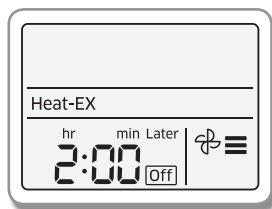
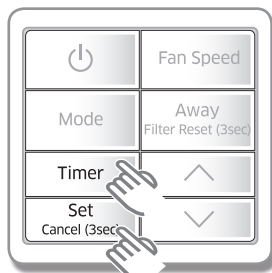
Anulowanie Wciśnij na ponad 3 sekundy przycisk **Set (Ustaw)**.



- Funkcję włącznika czasowego można ustawić tylko wtedy, gdy wentylator (ERV) jest wyłączony.
- Jeśli nie jest obsługiwana funkcja sprzężonego działania z urządzeniem zewnętrznym, można użyć w zastępstwie prostej funkcji włącznika/wyłącznika czasowego.

Funkcja wyłącznika czasowego

Gdy wentylator (ERV) jest włączony



1. Naciśnij przycisk **Timer (Włącznik/wyłącznik czasowy)**, aby ustawić czas wyłączenia.
 - ▶ Po jednokrotnym naciśnięciu przycisku **Timer (Włącznik/wyłącznik czasowy)** zacznie migać ustawiany czas.
 - ▶ Czas można ustawiać w odstępach co 30 minut w zakresie od 30 minut do 3 godzin, a także w odstępach godzinowych, w zakresie od 3 do 24 godzin, za pomocą przycisków (∧) i (∨).
2. Naciśnij przycisk **Set (Ustaw)**, aby zakończyć konfigurację włącznika/wyłącznika czasowego.
 - ▶ Po naciśnięciu przycisku **Set (Ustaw)** ustawiany czas przestanie migać i pozostanie wyświetlony.
 - ▶ Ustawienie włącznika/wyłącznika czasowego zostanie anulowane, jeśli nie naciśniesz przycisku **Set (Ustaw)** w ciągu 3 sekund od ustawienia czasu. Dlatego sprawdź, czy ustawienie czasu jest prawidłowe.

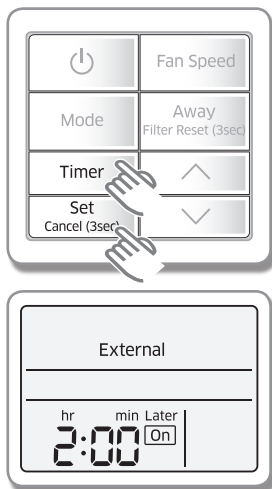
Anulowanie Wciśnij na ponad 3 sekundy przycisk **Set (Ustaw)**.



- Funkcję wyłącznika czasowego można ustawić tylko wtedy, gdy wentylator (ERV) jest włączony.
- Jeśli nie jest obsługiwana funkcja sprzężonego działania z urządzeniem zewnętrznym, można użyć w zastępstwie prostej funkcji włącznika/wyłącznika czasowego.

Opóźnienie funkcji włącznika czasowego

Gdy wentylator (ERV) jest wyłączony



1. Naciśnij przycisk **Timer (Włącznik/wyłącznik czasowy)**, aby ustawić czas włączenia z opóźnieniem.

- ▶ Po jednokrotnym naciśnięciu przycisku **Timer (Włącznik/wyłącznik czasowy)** zacznie migać ustawiany czas.
- ▶ Czas można ustawiać w odstępach minutowych w zakresie od 30 minut do 1 godziny za pomocą przycisków (∧) i (∨).

2. Naciśnij przycisk **Set (Ustaw)**, aby zakończyć konfigurację.

- ▶ Po naciśnięciu przycisku **Set (Ustaw)** ustawiany czas przestanie migać i konfiguracja zostanie zakończona.
- ▶ Ustawienie włącznika/wyłącznika czasowego zostanie anulowane, jeśli nie naciśniesz przycisku **Set (Ustaw)** w ciągu 3 sekund od ustawienia czasu. Dlatego sprawdź, czy ustawienie czasu jest prawidłowe.

Anulowanie Wciśnij na ponad 3 sekundy przycisk **Set (Ustaw)**.

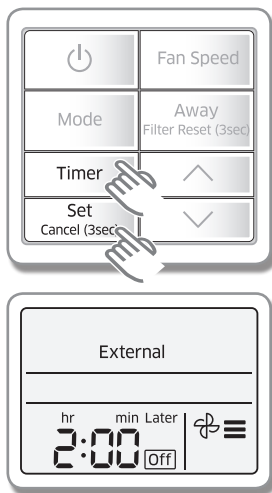


UWAGA

- Opóźnienie dla funkcji włącznika czasowego można ustawić tylko wtedy, gdy wentylator (ERV) jest wyłączony.
- Jeśli przewodowy pilot zdalnego sterowania jest połączony z jednostkami wewnętrznymi i wentylatorami (ERV), możliwe jest korzystanie z opóźnienia funkcji włącznika/wyłącznika czasowego wraz z funkcją sprzężenia z urządzeniami zewnętrznymi.
- Po zapisaniu ustawienia opóźnienia czasu pozostanie ono dostępne nawet w przypadku zresetowania pilota. Aby anulować ustawienia opóźnienia czasowego, naciśnij przycisk **Cancel (Anuluj)**.

Opóźnienie funkcji wyłącznika czasowego

Gdy wentylator (ERV) jest włączony



1. Naciśnij przycisk **Timer (Włącznik/wyłącznik czasowy)**, aby ustawić czas wyłączenia z opóźnieniem.

- ▶ Po jednokrotnym naciśnięciu przycisku **Timer (Włącznik/wyłącznik czasowy)** zacznie migać ustawiany czas.
- ▶ Czas można ustawiać w odstępach minutowych w zakresie od 30 minut do 1 godziny za pomocą przycisków (∧) i (∨).

2. Naciśnij przycisk **Set (Ustaw)**, aby zakończyć konfigurację.

- ▶ Po naciśnięciu przycisku **Set (Ustaw)** ustawiany czas przestanie migać i konfiguracja zostanie zakończona.
- ▶ Ustawienie włącznika/wyłącznika czasowego zostanie anulowane, jeśli nie naciśniesz przycisku **Set (Ustaw)** w ciągu 3 sekund od ustawienia czasu. Dlatego sprawdź, czy ustawienie czasu jest prawidłowe.

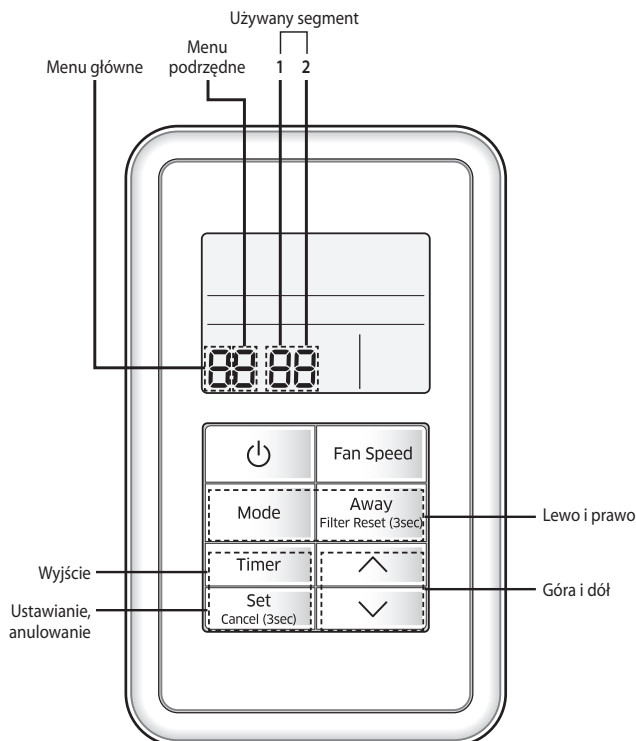
Anulowanie Wciśnij na ponad 3 sekundy przycisk **Set (Ustaw)**.



UWAGA

- Opóźnienie dla funkcji wyłącznika czasowego można ustawić tylko wtedy, gdy wentylator (ERV) jest włączony.
- Jeśli przewodowy pilot zdalnego sterowania jest połączony z jednostkami wewnętrznymi i wentylatorami (ERV), możliwe jest korzystanie z opóźnienia funkcji włącznika/wyłącznika czasowego wraz z funkcją sprzężenia z urządzeniami zewnętrznymi.
- Po zapisaniu ustawienia opóźnienia czasu pozostanie ono dostępne nawet w przypadku zresetowania pilota. Aby anulować ustawienia opóźnienia czasowego, naciśnij przycisk **Cancel (Anuluj)**.

Ustawianie dodatkowych funkcji pilota zdalnego sterowania do wentylatora (ERV) (konfiguracja szczegółowa)



1. Aby przejść do szczegółowej konfiguracji, naciśnij jednocześnie przyciski $\wedge$ i $\vee$ (nie zwalnij ich przez co najmniej 3 sekundy).
 - ▶ Zostanie uaktywniony tryb szczegółowej konfiguracji i pojawi się menu główne.
2. Zapoznaj się z listą opcji szczegółowej konfiguracji przewodowego pilota wentylatora (ERV) przedstawioną na następnej stronie, a następnie wybierz żądane menu.
 - ▶ Za pomocą przycisków $\wedge/\vee$ wybierz numer menu głównego i naciśnij przycisk **Away (Bez dozoru)**, aby otworzyć ekran konfiguracji menu podrzędnego.
 - ▶ Za pomocą przycisków $\wedge/\vee$ wybierz numer menu podrzędnego i naciśnij przycisk **Away (Bez dozoru)**, aby otworzyć ekran konfiguracji ustawień danych.
 - ▶ Po przejściu do etapu konfiguracji zostanie wyświetlone bieżące ustawienie.
 - ▶ Informacje dotyczące ustawień danych można znaleźć w tabeli.
 - ▶ Zmień ustawienia za pomocą przycisków $\wedge/\vee$ i naciśnij przycisk **Away (Bez dozoru)**, aby przejść do następnego ustawienia.
 - ▶ Naciśnij przycisk **Set (Ustaw)**, aby zapisać ustawienie i wyjść do ekranu konfiguracji menu podrzędnego.
 - ▶ Naciśnij przycisk **Timer (Włącznik/wyłącznik czasowy)**, aby przejść do trybu normalnego.



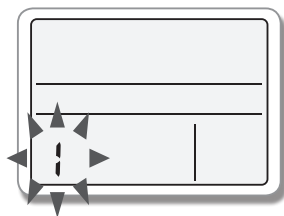
UWAGA

- Podczas ustawiania danych naciśnij przycisk **Mode (Tryb)** lub **Away (Bez dozoru)**, aby przejść do innego segmentu.
- Jeżeli naciśniesz przycisk **Timer (Włącznik/wyłącznik czasowy)** w trakcie ustawiania danych, opuścisz etap konfiguracji menu podrzędnego bez zapisywania zmian.

Ustawianie dodatkowych funkcji pilota zdalnego sterowania do wentylatora (ERV) (konfiguracja szczegółowa)

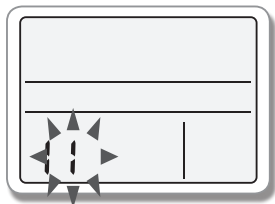
Menu główne	Menu podrzędne	Funkcja		Ustawienie fabryczne	Str.	Zakres	Uwagi
0	1	Przywrócenie domyślnej wartości trybu użytkownika		0	1	0- Brak użycia, 1- Zresetowanie	
1	1	Wszystkie zablokowane		0	1	0- odblokuj, 1- blokuj	
	2	Częściowa blokada klawiszy	Blokada działania przycisku włączania/wyłączania	0	1	0- odblokuj, 1- blokuj	
	3		Blokada działania przycisku wyboru trybu	0	1	0- odblokuj, 1- blokuj	
	4		Blokada przycisku prędkości wentylatora	0	1	0- odblokuj, 1- blokuj	
	5		Blokada przycisku ustawiania czasu	0	1	0- odblokuj, 1- blokuj	

Przykład zablokowania wszystkich przycisków



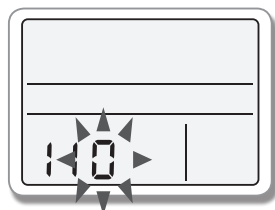
1. Naciśnij jednocześnie przyciski $\wedge$ i $\vee$ (nie zwalnij ich przez co najmniej 3 sekundy).

► Po wyświetleniu menu głównego wybierz numer 1, używając przycisków $\wedge$ i $\vee$.



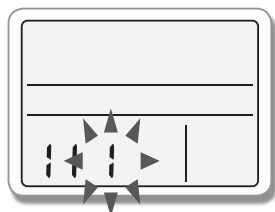
2. Naciśnij przycisk Away (Bez dozoru), aby wybrać i ustawić numer w menu podrzędnym.

► Użyj przycisków $\wedge$ i $\vee$, aby wybrać numer 1.



3. Naciśnij przycisk Away (Bez dozoru), aby przejść do etapu ustawiania danych.

► Po przejściu do etapu konfiguracji zostanie wyświetlone bieżące ustawienie.



4. Użyj przycisków $\wedge$ i $\vee$, aby wybrać numer 1.

► Ustawienie opcji pilota zdalnego sterowania wentylatorem (ERV) zmieni się z „Unlock all buttons” (Odblokuj wszystkie przyciski) na „Lock all buttons” (Zablokuj wszystkie przyciski).

5. Naciśnij przycisk Set (Ustaw), aby zakończyć konfigurację opcji.

► Zapisz wartość ustawienia i wyjdź do menu podrzędnego.

6. Naciśnij przycisk Timer (Włącznik/wyłącznik czasowy), aby przejść do trybu normalnego.